

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	ZARAGOZA
Dirección	C. Joaquín Gil Berges 50003
Edificio	Parroquia de San Felipe y Santiago el Menor

Campanas actuales

Nombre	Cimbal horas (c)
Localización	Coro
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 19.9 Borde 2,5 Altura del bronce 15 Peso aproximado (en kilos)5 kg
Fundidor	
Año fundición	1800
Descripción	El cimbal tiene en el tercio una sencilla inscripción, con el nombre del apóstol Felipe, que fue discípulo de Jesús, seguido del año de fundición, entre dos cordones que dice: "SOI DE SAN FELIPE AÑO 1800". Hay dos pequeñas estrellas, encima de la "Ñ" y de la "I" de "SOI", pero no encima de la "I" de FELIPE. En el año, la I mayúscula en sustitución del 1, y la O es un 0, además el 8 es de mayor tamaño que los demás dígitos. En el medio hay una cruz sobre pedestal y un cordón, a los lados, dos o tres pequeñas flores de cuatro pétalos. En el pie hay varios cordones de diferentes grosores.
Fotos	3
Toques	Da las horas desde las 9:00 h hasta las 21:00 h
Conservación, mantenimiento	Marca del badajo y electromazo. Canto picado
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	ABAJO MONJE, Gonzalo
Fecha	28-07-2017

Nombre	Cimbal cuartos (a)
Localización	Coro
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 20 Borde 2 Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)5 kg
Fundidor	
Año fundición	
Descripción	Campana anepígrafa
Fotos	2
Toques	Da los cuartos del reloj desde las 9:00 h hasta las 21:00 h
Conservación, mantenimiento	En buen estado

Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	ABAJO MONJE, Gonzalo
Fecha	28-07-2017

Nombre	Cimbal cuartos (b)
Localización	Coro
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 22.5 Borde 3 Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)7 kg
Fundidor	
Año fundición	
Descripción	Campana anepígrafa
Fotos	3
Toques	Da los cuartos del reloj desde las 9:00 h hasta las 21:00 h
Conservación, mantenimiento	En buen estado
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	ABAJO MONJE, Gonzalo
Fecha	28-07-2017

Nombre	Campana (1)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 44.2 Borde 4 Altura del bronce 35 Peso aproximado (en kilos)50 kg
Fundidor	
Año fundición	1714
Descripción	La campana tiene en el hombro un cordón. En el tercio hay una inscripción, con letras decoradas, dedicado a los titulares del templo, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos que dice: "SAN ? FELIPHE ? I ? SAN?TIAGO ???". Escrito en la actualidad y todo seguido es: "SAN FELIPE Y SANTIAGO". En el medio y al interior, una cruz sobre pedestal mal orientada, debe de estar hacia el exterior. A cada lado del pedestal está el año de fundición, con letras decoradas: "?AÑO ??? I7I4?". En el año, la I mayúscula en sustitución del 1, muy utilizado entre los siglos XVII hasta bien avanzado el XIX". En el medio pie, tenemos una inscripción con el nombre del luminero que había en aquel año, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos, que dice: "SYENDO ? LVMINERO ? DON ? IAYME ? RYP ? Y BEYAN DEL CONSEIO DE? SV MAGESTAD ??????". Escrito en la actualidad y seguido es: "SIENDO LUMINERO DON JAIME RIP Y BEYAN DEL CONSEJO DE SU MAGESTAD". Más abajo, en el pie, dos cordones.
Fotos	14
Toques	Misa y cuartos del reloj, todos automáticos

Conservación, mantenimiento	Marca del badajo y electromazo. Canto picado. Palomina
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	28-07-2017

Nombre	Campana (2)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 47 Borde 4,5 Altura del bronce 40 Peso aproximado (en kilos)60 kg
Fundidor	
Año fundición	1768
Descripción	La campana tiene en el hombro, un cordón fino. En el tercio hay una inscripción en triple fila, con los nombres del titular del templo y el nombre del primiciero que había en aquella época, entre dos cordones que dice: “SOISAN ? FELIPHE ? I ? SAN?TIAGO ? SIENDO ? PRIM” / “? ICIERO ? EL SEÑOR ? DON ? FRANCISCO ? CONTA ?” / “? MINA ? MAIORDOMO ?”. Escrito en la actualidad y todo seguido es: “SOY SAN FELIPE Y SANTIAGO SIENDO PRIMICIERO EL SEÑOR DON FRANCISCO CONTAMINA MAYORDOMO”. En el medio hay tres cordones. Al interior una cruz sobre pedestal mal orientada, debería estar al exterior. En el medio pie hay una inscripción con los nombres de dos personas, que pueden ir seguidas, a la inscripción de la tercera fila del tercio, esto es: “?DON ? MARCO ? ANTONIO ? LABORDA ? IDON ? TOMAS ?” / (dos cordones) / “? ABELLA ? AÑO ? DE ? I798 ?????”. En el año, la I mayúscula en sustitución del 1 y el 9 está volteado verticalmente 180°, es un 6. Escrito en la actualidad es: “DON MARCO ANTONIO LABORDA Y DON TOMAS ABELLA? AÑO DE 1768”. Para terminar, en el pie, hay un cordón. Sin marca de fábrica visible.
Fotos	10
Toques	Misa y cuartos del reloj, todos automáticos
Conservación, mantenimiento	Huella del badajo y electromazo. Canto picado. Palomina. Muy sucia en la cara interna
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	28-07-2017

Nombre	Campana (3)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 63.9 Borde 6 Altura del bronce 58 Peso aproximado (en kilos)151 kg
Fundidor	ECHEBASTER HIJO (VITORIA)

Año fundición	1894
Descripción	La campana tiene en el tercio una inscripción en latín, con los nombres de los titulares del templo, seguido del año de fundición en números romanos, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos y una guirnalda que dice: “CONVENTUS PAROCHIALIS SANCTORUM PHILIPPI ET JACOBI ANNO DOMINI MDCCCXCIV”, que traducido al español es: “REUNION DE LA PARROQUIA DE LOS SANTOS FELIPE Y SANTIAGO AÑO DEL SEÑOR DE 1894”. En el medio, a un lado: Custodia con dos ángeles, al otro lado: la Virgen del Pilar, debajo en la columna, una breve inscripción incisa: “Ntra Sra / del Pilar” y la marca de fábrica: “?Echebaster? / ?HIJO - VITORIA?”. En el medio pie tenemos una inscripción, también en latín, con nombres de personas de la época, entre dos cordones, que dice: “MARIANUS Á BALSECA JOACHIM Á BIELSA PAROCHUS MARCELINUS Á CRUCEÑO EMMANUEL AB ARCA YA PETRUSÁ LIRIA GILUS Á GILO”. Traducido al español, viene a ser: “MARIANO DE BALSERA, JOAQUÍN DE BIELZA, EL PARROCO MARCELINO DE CRUCEÑO, ENMANUEL DE ARCA YA, PETRUSÁ LIRIA, GIL DE GIL”. En “PETRUSÁ LIRIA”, no se aprecia separación de la “Á” de “PETRUSÁ”, posiblemente por falta de espacio, pero en una de las campanas de la veleta, fundadas por el mismo autor y en el mismo año, sí que hay separación: “PETRUS Á LIRIA”, que es: “PEDRO DE LIRIA”. Debajo a un lado, el nombre inciso de “Pilar”.
Fotos	19
Toques	Ninguno
Conservación, mantenimiento	(06) Raja perpendicular a la boca de la campana de 8,5 cm aprox. en m/p y pie. Huella del badajo. Palomina. El yugo tiene algo de carcinoma
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	DE MINGO PAVÓN, Alberto (Sacerdote); FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	01-07-2022

Nombre	Campana (4)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 79.4 Borde 8 Altura del bronce 71 Peso aproximado (en kilos)290 kg
Fundidor	
Año fundición	1617

Descripción	La campana tiene alrededor del hombro, una cenefa de estrellas de ocho puntas. En el tercio, una inscripción en latín, dedicada a los titulares del templo, le sigue una famosa Letanía de los Santos, para terminar con el año de fundición, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos que dice: “? SANCTI PHILIPPE ? ET ? IACOBE ORATE PRONOBIS ? ANNO ? I6I7 MEFEC”. En el año, la I mayúscula en sustitución del 1, muy utilizado entre los siglos XVII hasta algo más de la mitad del XIX, que traducido al español y escrito en la actualidad, es: “SAN FELIPE Y SANTIAGO RUEGAD POR NOSOTROS EN EL AÑO 1617”. Debajo hay cuatro figuras, una a cada lado, al exterior e interior un Ecce Homo, a los lados una Virgen con el Niño. Le sigue una cinta floral con hebilla, entre cuatro cordones. En el medio y al exterior, una cruz sobre pedestal. En el medio pie hay cuatro cordones y para terminar, en el pie, una inscripción en minúscula gótica, repetida varias veces, también entre cuatro cordones, que dice: “te deum laudamus”, que traducido es: "a Ti Dios te alabamos".
Fotos	13
Toques	Ninguno
Conservación, mantenimiento	(00) Raja de unos 32 cm perpendicular a la boca de la campana. Huella del badajo. Canto picado. Palomina
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	28-07-2017

Nombre	Campana (5)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 110.7 Borde 10,5 Altura del bronce 84 Peso aproximado (en kilos)785 kg
Fundidor	ARGOS, GREGORIO DE
Año fundición	1826

Descripción	La campana tiene en el tercio, una inscripción en latín y en doble fila, dedicada a la Virgen María, a los titulares del templo que también presiden el Altar Mayor y a una santa mártir muy popular, que es patrona de bomberos, mineros y artilleros, vinculada a las tormentas, seguido de una Letanía de los Santos, entre nueve cordones y una cenefa que dice en la fila superior: “SANTA MARIA SANTE FILIPE ET IACOBE ET SANTA BARBARA ORATE PRONOBIS”, traducido y bien escrito es: “SANTA MARIA SAN FELIPE Y SANTIAGO Y SANTA BARBARA ROGAD POR NOSOTROS”. En la fila inferior: “DOMINE IESU SPINIS CORONATUS ET PURPURA INDUTUS MISERERE NOBIS”, que traducido al español es: “SEÑOR JESÚS, CORONADO DE ESPINAS Y VESTIDO DE PÚRPURA, TEN PIEDAD DE NOSOTROS”. En el medio y al interior hay una cruz sobre pedestal mal orientada, debe de estar al exterior. Debajo del pedestal, aparece una inscripción con la marca de fábrica y el mes y año de fundición, que dice: “GREGORIO DE ARGOS / MEHIZOEN / EL MES DE / JULIO DE 1826”. En el medio pie hay una inscripción con los nombres del primiciero y mayordomos que había en aquel año, entre seis cordones de diferentes grosores que dice: “SIENDO PRIMICIERO EL M y S D. TOMAS DE ARIA?YLEIZAERA ?O. CANONIGO DE ESTA SANTA IGLESIA METROPOLITANA Y AUDITOR DELAROTA Y MAIORESDOMOS D. PEDRO DE ARIORTUA I D. FELIPE CABERO”. Las interrogaciones entre algunas palabras, se trata de algún pequeño parche de bronce o incluso de suciedad como palomina. Para terminar, en el pie, tres cordones, uno es más grueso.
Fotos	13
Toques	Ninguno
Conservación, mantenimiento	(00) Raja de unos 7 cm desde el canto hasta m/p. / (09) Fuerte golpe / Huella del badajo. Palomina
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	DE MINGO PAVÓN, Alberto (Sacerdote); FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	01-07-2022

Nombre	Campana de los cuartos (A)
Localización	Veleta
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 70 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)199 kg
Fundidor	ECHEBASTER HIJO (VITORIA)
Año fundición	1894

Descripción	La campana tiene en el tercio una inscripción en latín, con los nombres de los titulares del templo, seguido del año de fundición en números romanos, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos y una guirnalda con motivos vegetales, que dice: “CONVENTUS PAROCHIALIS SANCTORUM PHILIPPI ET JACOBI ANNO DOMINI MDCCCXCIV”, que traducido al español es: “REUNION DE LA PARROQUIA DE LOS SANTOS FELIPE Y SANTIAGO AÑO DEL SEÑOR DE 1894”. En el medio, a un lado: Custodia con dos ángeles, al otro lado: la figura de San Felipe y nombre inciso también de San Felipe, debajo la marca de fábrica: “?Echebaster? / ? HIJO - VITORIA?”. En el m/p puede verse, partes de la inscripción en latín, que ya figura en la “campana 3 del campanario”, entre dos cordones que dice: “PAROCHUS MARCELINUS” - “PETRUS Á LIRIA GILUS Á GILO”, traducido al español es: “PARROCO MARCELINO” - “PEDRO DE LIRIA GIL DE GIL”.
Fotos	5
Toques	Ninguno
Conservación, mantenimiento	Raja en hombro y tercio
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	11-08-2017

Nombre	Campana de las horas (B)
Localización	Veleta
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 90 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)422 kg
Fundidor	ECHEBASTER HIJO (VITORIA)
Año fundición	1894
Descripción	La campana tiene en el tercio una inscripción en latín, con los nombres de los titulares del templo, seguido del año de fundición en números romanos, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos y una guirnalda con motivos vegetales, que dice: “CONVENTUS PAROCHIALIS SANCTORUM PHILIPPI ET JACOBI ANNO DOMINI MDCCCXCIV”, que traducido al español es: “REUNION DE LA PARROQUIA DE LOS SANTOS FELIPE Y SANTIAGO AÑO DEL SEÑOR DE 1894”. En el medio, a un lado: Custodia con dos ángeles, al otro lado, dentro de un círculo: la Virgen con el Niño y San José, debajo la marca de fábrica: “?Echebaster? / ?HIJO - VITORIA?”. En el m/p puede verse, partes de la inscripción en latín, que ya figura en la “campana 3 del campanario”, entre dos cordones que dice: “Á CRUCEÑO EMMANUEL AB” - “Á GILO MARIANUS Á”, que traducido es: “DE CRUCEÑO ENMANUEL DE” - “DE GIL MARIANO DE”.
Fotos	5
Toques	Da las horas desde las 9:00 h hasta las 21:00 h
Conservación, mantenimiento	Marca del mazo
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	

Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	11-08-2017

Información completa: [Parroquia de San Felipe y Santiago el Menor - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (17-05-2026)